

Una visión crítica de la evolución de la enseñanza del ELE: de los inicios del enfoque comunicativo a nuestros días

Lourdes Miquel





Resumen de la sesión

1. Los inicios

1. El enfoque comunicativo

1. Problemas de la aplicación del EC

1. Retos



1. Los inicios

Los inicios

- En los años 70 y principios de los 80 → clima que propiciará el nacimiento del Enfoque Comunicativo (EC):

J. SEARLE (1969)

Speech Acts:
An Essay in the
Philosophy of
Language

D. HYMES (1972)

Competencia
comunicativa
Uso social
del lenguaje

**CANALE & SWAIN
(1980)**

CANALE (1982)
Competencia
comunicativa





Los inicios

- **Años 80 consolidación del EC como paradigma alternativo al enfoque estructural:**
 - Richards & Rodgers (1986) y
 - en materiales docentes.
- **Se postulan nuevos paradigmas didácticos más humanistas (Vigotsky, 1978):**
 - relaciones en el aula, factores motivacionales y emocionales de los estudiantes.
- **El mundo anglosajón fue fundamental, pero el Consejo de Europa (“Lenguas vivas”) contribuyó decididamente a la expansión.**

Los inicios

- Tradición estructural
- Formas más que usos
- Norma más que habla
- Aprendizaje por repetición

Niveles umbral



Auge nocio-funcional



Los inicios

- No es siempre bien recibido:
 - **Creencias:** sobre la lengua, el papel del profesor, del estudiante, el “método” didáctico, la civilización, la evaluación.
 - Un cierto temor:
 - La clase es más dinámica e imprevisible.
 - Mayor nivel de lengua y de conocimiento del mundo.



2

El enfoque comunicativo

El enfoque y su generalización

- El EC es una visión humanista (1):
 - El aprendiz en el centro.
 - La lengua como herramienta.
 - No verticalidad: el profesor baja de la tarima.
 - Promover la interacción comunicativa de modo efectivo, en un entorno afectivo y colaborativo.



El enfoque y su generalización

- El EC es una visión humanista (2):
 - Desarrollo de **estrategias** para alcanzar **autonomía**.
 - La **competencia sociocultural** favorece la **empatía y el sentido ético** frente a las diferencias. **Rompe estereotipos**.
 - **Valoración del proceso, no del producto final. Evaluación formativa.**



El enfoque y su generalización

- Proliferación de la etiqueta comunicativo ¿Su práctica responde a todo ello?
 - ¿Programaciones adaptadas o estándar?
 - ¿Gramática estructural?
 - ¿Actividades comunicativos o dirigidas?
¿Significativas en GR?
 - ¿Trabajo de estrategias?
 - ¿Equilibrio de las cuatro destrezas?
 - ¿Erradicación de estereotipos?
 - ¿Evaluaciones cualitativas o cuantitativas?



3

Problemas de la aplicación del EC



**Enfoque comunicativo
y
gramática**

El EC y la gramática



- Relación muy compleja.
- A veces se ve como antagónica.
- **No se desarrolla una gramática acorde con el EC.**
- Hipótesis de Krashen: la gramática se aprende de **manera natural** por contacto con el input.
- Y eso hizo presuponer que la enseñanza de la **GR no es necesaria** o que la GR es **deducible**.

El EC y la gramática

Pero sigue trabajando la gramática....

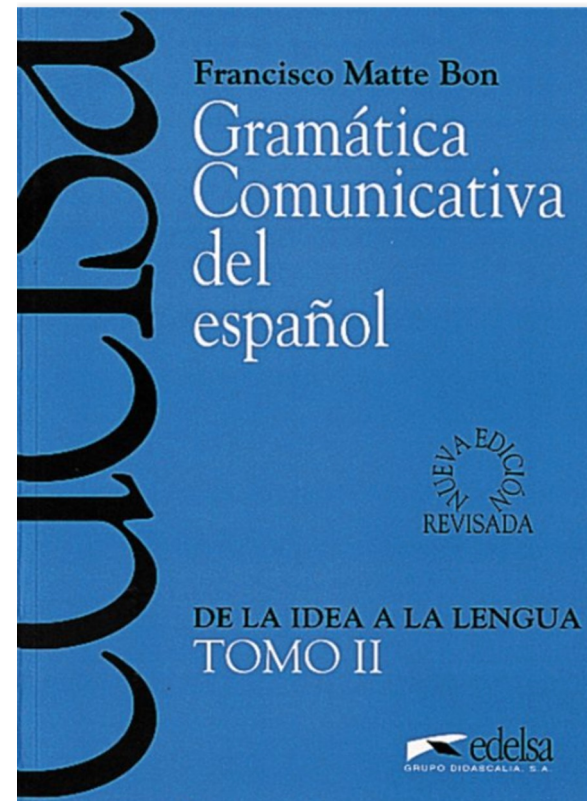
- Se interrumpen los procesos comunicativos.
- El profesor se pone en el centro.
- Se piensa que la “única” gramática posible es la gramática estructural, que aporta reglas de lengua ya producida.
- Con reglas que no responden a la realidad de la lengua:

cuando + Imperfecto
cuando + indicativo
cuando → subjuntivo

El EC y la gramática

- Aportaciones:

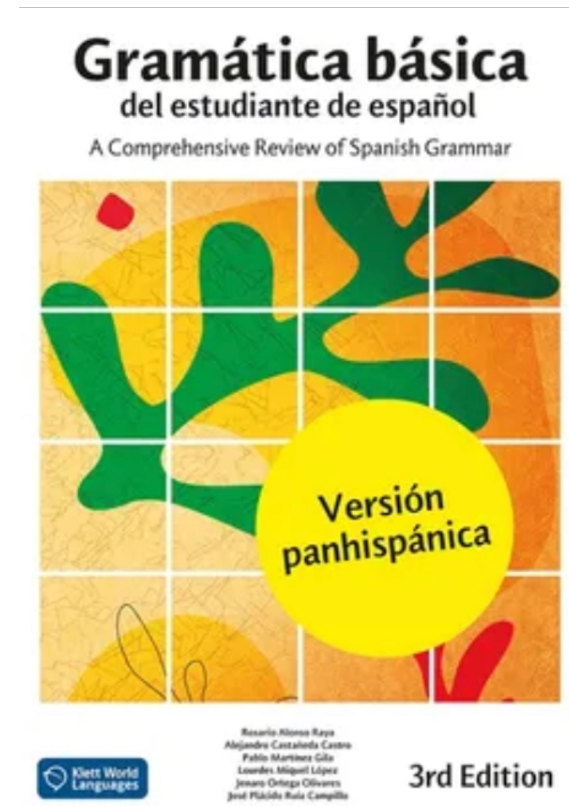
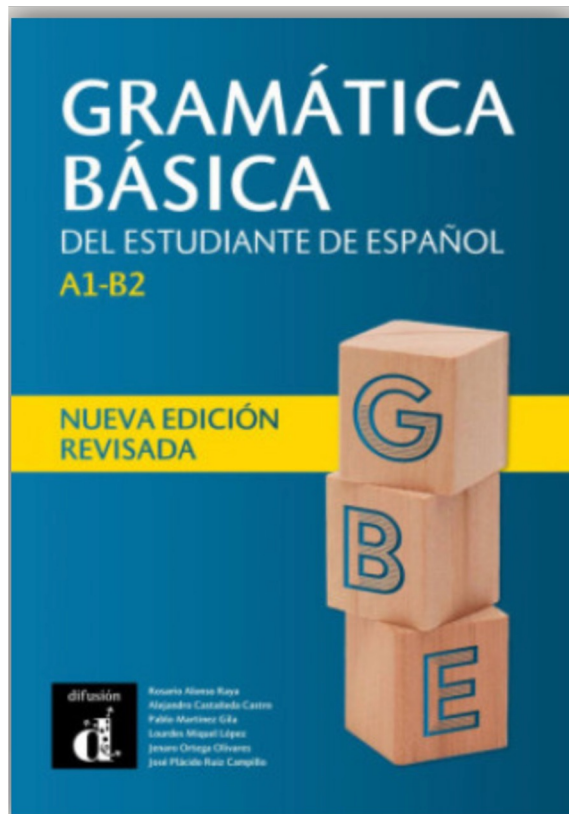
En 1993 la “**Gramática comunicativa del español**”, de Francisco Matte Bon, de corte pragmático-discursivo.



El EC y la gramática

- Aportaciones:

En 2004, “*Gramática Básica del estudiantes de español*” de Alonso, R. et al, de corte cognitivo, con explicaciones e imágenes para que el estudiante pueda procesar las formas y tomar decisiones antes de hablar..





El EC y la gramática

Aún no se ha generalizado la idea de que...

- La gramática **NO** es una cuestión estrictamente formal..
- **La gramática es la responsable del significado** y la herramienta que permite decir lo que se quiere decir.
- **No hay comunicación sin gramática**



Enfoque comunicativo y programación



EC y programación

- Hemos heredado programaciones basadas en una **visión nocio-funcional**.
- Ventajas:
 - fomentar la **interacción**
 - prestar **atención al contenido**
- Un gran inconveniente:
 - suele **desatender y desbaratar el contenido gramatical**. Lo que también pasa en ciertas interpretaciones del enfoque por tareas o del enfoque léxico..

EC y programación

- **Instrumentos:**



- **Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC)** que se basa en las recomendaciones del **Marco Europeo de Referencia** de 2001.
- Parte de esa programación procede de el **primer currículum del IC**, muy cercana a los niveles Umbral.
- Los manuales reproducen creencias y hábitos respecto a las programaciones..



EC y programación

Problemas prácticos:

- En la programación nocio-funcional se proponía (y se propone) **hablar de gustos** en la unidad 2 ó 3 de A1.
- El verbo gustar desaparece de la programación hasta final de B1 o B2 (aburrir, molestar, poner nervioso/a, etc.).
- **Produce problemas de procesamiento.**

EC y programación

- Problemas de aprendizaje por falta de transversalidad en el currículum:
 - **Formas gramaticales que requerirían estar a lo largo de todo el currículum:**
(concordancia, artículos, pronombres átonos...)





EC y programación

- Problemas de aprendizaje por la posición en el currículum:
- El Pretérito Perfecto (en el uso peninsular) es el primer pasado que se presenta a finales de A1 o principios de A2 por su facilidad morfológica
 - Da a entender que el pasado prototípico es el Perfecto.



**Enfoque comunicativo
y
evaluación**



EC y evaluación

- Una interpretación **no adecuada** del enfoque comunicativo propagó la idea de que si el estudiante “comunica” su producción es aceptable.
- Esa “tolerancia” tiene como consecuencia la no conciencia de los desajustes formales.
- Pero no vale transigir en clase y no tolerar en el examen ese mismo error.



Enfoque comunicativo y tecnología



EC y tecnología

- Estamos ante el **auge** y el **deslumbramiento** por las tecnologías.
- Eso tiende a **taparlo todo**: ejercicios estructurales, mecánicos, sin sentido, o explicaciones incorrectas que se validan por el hecho de ser *on line* o tenerlos en un dispositivo o en un campus....
- Las tecnologías son solo **soportes**.
- Hay que desarrollar un **espíritu crítico**: respecto al contenido.



EC y tecnología

La IA: el punto de inflexión en el que estamos

- Es **una herramienta más**. Tiene límites.
- **No es concebible la IA sin el factor humano,**
- **Sesgo:** La IA no es inteligente, se alimenta de datos.
- Se trata de que la **controlemos nosotros a ella** y no de que ella nos controle a nosotros.



5. Retos



Retos

C. Kramsch (2022) hace un análisis interesante de la realidad actual:

- **la digitalización de la comunicación,**
- **la multimodalidad** (uso simultáneo de imagen, sonido, texto, movimiento),
- **la movilidad global de las personas y de los discursos,**
- **y “la fragmentación de las identidades lingüísticas”** (ya no hay hablantes “nativos” y “no nativos” en sentido estable).



Retos

El desafío de los próximos años no es abandonar el EC, sino

- repensarlo y ensancharlo:
- hacerlo **multimodal**, crítico y ético,
- capaz de formar hablantes que también sean **lectores** de mundos y
- constructores de significados en una ciudadanía global.

Que la próxima etapa nos encuentre enseñando con la misma pasión con la que hemos vivido estos 50 años, con los ojos puestos en los estudiantes y abiertos a la vida.

lourdesmiquel1@gmail.com

**¡Muchas
gracias!**

